

УДК-811.512.145

Топуз Фатма Мустафаевна, студентка 3 курса очного отделения крымскотатарской филологии, факультета крымскотатарской и восточной филологии Таврической академии Крымского федерального университета им. В.И. Вернадского, Симферополь, Республика Крым, Россия

e-mail: park.donra@mail.ru

Фетиева Эльзира Османовна, старший преподаватель кафедры крымскотатарской филологии, факультета крымскотатарской и восточной филологии Таврической академии Крымского федерального университета им. В. И. Вернадского, Симферополь, Республика Крым, Россия

e-mail: elfeos009@ mail.ru

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ВИДЫ ГЛАГОЛОВ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ В РОМАНЕ УРИЕ ЭДЕМОВОЙ «СВЕТЛОЙ НОЧЬЮ»

В данной статье рассмотрены лексико-семантические виды глаголов крымскотатарского языка, использованные в произведении Урие Эдемовой «Светлой ночью». Сделан краткий анализ глаголов, с учётом лексических, грамматических норм крымскотатарского языка. Методом сплошной выборки определены семантические виды глаголов, которые наиболее часто использовались в романе У. Эдемовой.

Ключевые слова: крымскотатарский язык, лексика, семантика, глагол.

Topuz Fatma Mustafaevna, 3rd year student of the full-time department of the Crimean Tatar Linguistics Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology, Taurida National Academy of the V.I.Vernadsky Crimean Federal University, Simferopol, Republic of Crimea, Russia

e-mail: park.donra@mail.ru

Fetieva Elzira Osmanovna, Senior Lecturer, Department of the Crimean Tatar Linguistics Faculty of Crimean Tatar and Oriental Philology, Taurida National Academy of the V.I.Vernadsky Crimean Federal University, Simferopol, Republic of Crimea, Russia.

e-mail: elfeos009@ mail.ru

LEXIC-SEMANTIC TYPES OF VERBS USED IN THE NOVEL BY URIE EDEMOVA "LIGHT NIGHT"

This article discusses the lexical and semantic forms of the verbs of the Crimean Tatar language, used in the work of Urie Edemova "Bright Night". A brief analysis of the verbs is made, taking into account the lexical, grammatical and semantic norms of the Crimean Tatar language. The method of continuous sampling determines the semantic types of verbs that are most often used in the novel by U. Edemova.

Keywords: Crimean Tatar language, vocabulary, semantics, verb.

УРИЕ ЭДЕМОВАНЫНЪ «АЙДЫН ГЕДЖЕДЕ» РОМАНЫНДА ИШЛЕТИЛЬГЕН ФИИЛЛЕРНИНЪ ЛЕКСИК-СЕМАНТИК ЧЕШИТЛЕРИ

Тильнинъ лугъат теркиби сёзлернинъ тюрлю лексик-семантик чешитлеринден ибареттир. Тильни бу джеэттен огренгенде, онынъ лугъат теркибини бири-биринен манаджа багълы олгъан чешитлерге больмек керек, яни семантик таснифини къайд этмели. Къырымтатар тилинде фиилернинъ лексик-семантик чешитлери терен огренильмегени себебинден ишимизнинъ актуаллиги къайд этиле.

Ишимизнинъ макъсады У. Эдемованынъ романында ишлетильген фииллернинъ лексик-семантик чешитлерини къайд этмек.

Къадимий заманлардан берли тиль меселеси ильмий тедкъикъатчыларны юксек дереджеде меракъландыра. Бир сыра алимлер тильнинъ лексик-семантик

джеэтинден огренильмесине озь иссесини кьоштылар: Ф.А. Ганиев [1], Н.К. Дмитриев [2], А.М. Меметов [3;4;5], К.М. Мусаев [6], Э.Р. Тенишев [8], Ф.П. Филин [9] ве башкълары. Энъ муреккеп система олып, тиль бир чокъ тарафларындан ачыла. Сёзлер маналарына ве кьулланувына коре, чокъ меракълы лексик-семантик чешитлерни бельгилейлер. Тильнинъ системасында эр вакъыт арекет алында олып, сёзлер чешит багъларнен булунып лексик системасыны кьуралар. Сёз айны заманда эм лексиканынъ, эм грамматиканынъ бирлемидир. Грамматик бирлем оларакъ сёз - озьлерининъ маналарыны ташыйыджы шекиллернинъ системасыдыр. Лексик бирлем оларакъ сёз - шу шекиль иле ифаделенген там маналар системасыдыр. Лексиканынъ энъ муим вазифеси оларакъ, лугъат теркибини толдурмакъ макъсады чыкъа. Земаневий лингвистик эдебиятында лексик - семантик группаларыны насыл усулнен айырмакъ кереклиги акъкъында бир къач фикир юрьсетиле. Лексик-семантик группанынъ сынъырларыны бельгилемек де пек эмиетлидир, чюнки онынъ теркибине кирген чокъманалы сёзлер озюнинъ чешит маналарынен айны заманда бир къач тематик группагъа кире билелер. Лексик - семантик группа – бу якъын маналарны ташыгъан сёзлер бирлемидир. [9.С.229] Бир семантик чешитке кирген сёзлер, бир сёз чешитинен ифаделенелер. Фииль иш-арекетни, булунгъан ве психик алыны ифаделей. [4.С.224] Фиильнинъ эсас семантик чешитлерини, юкъарыда анъылгъан алимлернинъ фикирлерини козь огюне алып, «Айдын геджеде» романында ишлетильген фииллернинъ лексик-семантик маналарына коре, бойле чешитлерини къайд эттик.

Ал манасыны бильдирген фиилер предметнинъ алыны, онынъ хусусиетлерининъ денъишмесини бильдирелер.

Ис этюв манасыны бильдирген фииллер субъект тарафындан беджерильген иш-арекетни дегильде, онынъ ис этювини ифаделейлер: динъледиди, дуюла, корюнди, динъленмекте эди, бакъты, тасавур этти, коръди, эшитильди, анъдыра, ис этти, козь этти, кьокъуй эди, эшитти, корюнсе, дуйды. Нутукъ манасыны бильдирген фииллер нутукънынъ аляметини ве хусусиетлерини бильдирелер: сусып къалдылар, деди, итираз этти, икяе эткен

эди, текрарлады, сесини кесе, джевап берди, айтты, сорады, лаф этелер, узьди (сёзюни), сёйлемектелер, талап эттилер, селям берди, айтып оламады, чагъырды, индемени, давет этти, рухсет бермени, девам этти (сёзюни), башлады (сёзюни).

Фикир этюв манасыны бильдирген фииллер инсаннынъ фикир юрьсетювинен багълылар ве бу фикир шахсий онынъки олгъаныны ифаделейлер: санды, фикир юрьсеттик, зан этем, къанмакъ, беллеген эди, тюшюнди, анълатты, айдынлатты.

Бильги манасыны бильдирген фииллер: огренди, окъуп башлады, бильмени, белли олмады, огренди, менимседи, бильмей эдилер, меракъланды, текрарлады, Зеин манасыны бильдирген фииллер бир де бир малюматнынъ сакъланып къалувыны, пекитювини, гъайып этювини ифаделейлер: хатырлады, унута, таныгъандырлар, пекитмекте.

Инсан алыны бильдирген фииллер: агъырды, сызлап башлады, юкълады, юкъусырамакъта, зайыфланды, геберди, хасталанды, нефес алды, махрум къалды, аналыкъ япты, дефн олды, яшады, джан берди.

Инсаннынъ аятий ве рухий алыны бильдирген фииллер инсаннынъ вазиятине айт олгъан бир де бир алынен, тарзынен багълы олгъан мананы ифаделейлер ве олар инсаннынъ яхшы - яман алына къыймет кеселер.

Инсаннынъ яман алыны бильдирген фииллер: феналашты, чекишти, теляшланды, къолайсызланды, сагъынды, тарсыкъты, кедерленди, ялварды, азапланды, агълады, турып оламады, зайыфланды, къыбырдамады (аякълары), шашмалады, буланды (юреги).

Инсаннынъ яхшы алыны бильдирген фииллер: кульди, къувындырды, кулюмсиреди, хошланды, ойнады.

Менфий тесирни бильдирген фииллер: сёгюнди, атешленди, ачувланды, къызарды, индемени, фышылдаштылар, чанабаджакъладылар, пыстылар, (чырайыны) сытты, шыншыкъламакъталар, (чырайыны) экишитти, эзгеленди, акъаретледи, шикъетленди, къабарды, атешленди, къылынды, сёгюнди, къозгъады, бурунланды, къызышты, тюрленди, зыкъарлады.

Инсаннынъ беден алыны бильдирген фииллер: кьалтырап башлады, титреди, кьатып кьалды, сыланды, ушюди, сувукъланды, кьалтырады.

Инсаннынъ котеринки рухий алыны бильдирген фииллер: джошты, тааджиplenди, эеджанланды, гъурурланды.

Арекет манасыны бильдирген фииллер бир ерден экинджи ерге авушма манасыны ифаделейлер.

Арекет кьайда догърулгъаныны бильдирген фииллер: минди, юре экен, догърулды, чыкъты, котерильди, кетти, кирди, тюшти, чекильди, чакъа, эгильди, якъынлашты, барып чыкъты, энди, ёл алды, кьатнады, чевирильди юрьди, кьайтып кельди.

Арекет насыл тарзда олып кечкенини бильдирген фииллер: учты, доланды, сокъулды, чапты, атлады.

Бир шейнинъ пейда олув манасыны бильдирген фииллер: япты, пейда олды, ачты, ясады, къурды, яратылды, туюмледди.

Бир шейнинъ менфий арекет тесири алтында нетидже манасыны бильдирген фииллер: кьопты, тёкюльди, бозды, кесильди, больди, якъылды, бозылды, догърады, кьыйышты.

Ашнен багълы арекет манасыны бильдирген фииллер: ашады, чайнады, ютты, ичти, пиширди, кьайнатты, кьызартты, юткъунды, тишледи, кьапынды, тойдурды, кьызара (отъмек).

Бир шейнинъ денъишюв манасыны бильдирген фииллер къысмий денъишмени бильдирген иш-арекетни ифаделейлер: хыналады, агъарды, денъишти, кубреленди, яраштырылды, азырланылды, бетонланылды, сыланылды, джыйыштырылды, тегизленди.

Бир шейге догърулгъан арекетни, иш-арекет нетиджесинде предметнинъ авушув ерини бильдирген фииллер: уйтекледилер, ташыдылар, сокъты, атты, бошаттылар, фырлатты, ташлады, тюртти, кьакъыштырды, кьакъты, сюрди, ерлештирильди, сачратты, алып кьойды.

Мунасебет манасыны бильдирген фииллер бир кимсеге олгъан мунасебетни ифаделейлер: севе, бегене, бенъзетти, ясланды (бири - бирине),

ярдым этти, кьошулды, берди, токьунды, макътады, таныш олды, опыти, расткетирди, достлашты. Инсан, айван сесини, я да предмет тарафындан япылгъан сесни бильдирген фииллер: авулдады, вызылдады, мыравлады, ырылдады, янгъырады, танкьылдады, патлады, шатырдады, увулдады(ель), кьычырды.

Табиатта олгъан арекет манасыны бильдирген фииллер табиат адиселернинъ аляметлерини ифаделейлер: кьранлыкьлашты, акъшам тюшти, ягъмакъ, эсе, ачылмакъ, парылдай, сувукьлашты, яшыннай, булутлана, салкьынланды, уфюре(ель).

Ишимизнинъ сонъунда бойле нетиджелер чыкьармакъ мумкюн У. Эдемованынъ «Айдын геджеде» романында ишлетьлген фииллернинъ семантик чешитлери кенъ кьулланылгъан. Арекет манасыны бильдирген фииллернинъ лексик-семантик чешитлери ве нутукъ манасыны бильдирген фииллер башкъа семантик чешитлерининъ сайысына бакькъанда, чокьча ишлетьлген. Фииллернинъ бу лексик-семантик чешитлери тиль системасында муим вазифени беджерелер, оларнынъ ярдымынен бизим тилимиз, нутугъымыз чокь тарафлама зенгиллеше.

Список источников:

1. Ганиев Ф. А. Тематические группы глаголов. / Ф.А.Ганиев // Татарская грамматика: в 3-х т.-Казань: Тат. кн. изд-во, 1997.- Т. 2. Морфология.- С. 73-75.
2. Дмитриев Н. К. Глаголы движения. Строй тюркских языков./ Н. К. Дмитриев - М.: Изд-во восточной литературы, 1962.- 132 с.
3. Меметов А. М. Лексикология крымскотатарского языка. Учебное пособие. / А.М.Меметов.-Симферополь: Крымское учебно - педагогическое государственное издательство, 2000.-288с.
4. Меметов А.М. Земаневий кьырымтатар тили./ А.М.Меметов - Симферополь: Кьырым девлет окъув педагогика нешрияты, 2006,-320 с.
5. Меметов А. М. Крымтатарский язык. / А. М. Меметов, К. М. Мусаев. - Симферополь: Крымучпедгиз, 2003.- 288с.

6. Мусаев К. М. Лексикология тюркских языков. / К. М. Мусаев - М. : Наука, 1984. - 228 с.

7. Тенишев Э.Р. Языки Мира. Тюркские языки. / Э. Р. Тенишев - Бишкек: Къыргызстан, 1997. - 543с.

8. Усеинов К. Къырымтатар тили : Фонетика. Лексикология. Фразеология. Лексикография. / К. Усеинов, Э. С. Ганиева, Н. С. Сейдаметова. Алий окъув юртларынынъ студентлери ичюн дерслик. - Симферополь: КъДЖИ «Кърымдевокъувпеднешир»нешрияты, 2008.-208с.

9. Филин Ф.П. О лексико - семантических группах слов / Ф.П. Филин // Очерки по теории языкознания. - М.: Наука, 1982. - С.227-239